



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 20.12.2007
COM(2007) 834 konč.

Predlog

UREDBA SVETA

**o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve,
uvedene na uvoz dihidromircenola s poreklom iz Indije**

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1) OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Ta predlog zadeva uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2117/2005 z dne 21. decembra 2005 („osnovna uredba“) v postopku glede uvoza dihidromircenola s poreklom iz Indije.

- **Splošno ozadje**

Ta predlog je nastal v okviru izvajanja osnovne uredbe in je posledica preiskave, ki je bila izvedena v skladu z vsebinskimi in postopkovnimi zahtevami, določenimi v osnovni uredbi.

- **Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog**

Na področju, na katero se nanaša predlog, določbe ne obstajajo.

- **Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije**

Se ne uporablja.

2) POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANKAMI IN OCENA UČINKA

- **Posvetovanje z zainteresiranimi strankami**

Zainteresiranim strankam, ki jih zadeva postopek, je že bila dana možnost, da zagovarjajo svoje interese med preiskavo v skladu z določbami osnovne uredbe.

- **Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj**

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

- **Ocena učinka**

Ta predlog je nastal kot posledica izvajanja osnovne uredbe.

Osnovna uredba ne predvideva splošne ocene učinka, vendar pa zahteva, da ukrepi niso v nasprotju z „interesom Skupnosti“, kar pomeni, da je ocena širšega učinka ukrepov sestavni del preiskave.

3) PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

- **Povzetek predlaganih ukrepov**

Komisija je 11. novembra 2006 z obvestilom („obvestilo o začetku“), objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije*, napovedala začetek protidampinškega postopka glede uvoza dihidromircenola s poreklom iz Indije.

Protidampinški postopek se je začel na podlagi pritožbe, ki sta jo 29. septembra 2006 vložila dva proizvajalca Skupnosti, ki predstavljata glavni delež celotne proizvodnje dihidromircenola Skupnosti, in je vsebovala dokaz o dampingu ter posledični znatni škodi.

Komisija je 28. julija 2007 z Uredbo (ES) št. 896/2007 uvedla začasno protidampinško dajatev na uvoz dihidromircenola s poreklom iz Indije v Skupnost.

Priloženi predlog Komisije za Uredbo Sveta vsebuje dokončne sklepne ugotovitve v zvezi z dampinom, škodo, vzročnostjo in interesom Skupnosti.

Posvetovanja z državami članicami so bila opravljena v okviru protidampinškega odbora 15. novembra 2007. 20 držav članic se je s predlaganim potekom dejavnosti strinjalo, ena je temu nasprotovala, šest pa se jih je vzdržalo.

Zato se predlaga, da Svet sprejme priloženi predlog uredbe, ki naj se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* najpozneje do 26. januarja 2008.

- **Pravna podlaga**

Uredba Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 2117/2005 z dne 21. decembra 2005.

- **Načelo subsidiarnosti**

Predlog je v izključni pristojnosti Skupnosti. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Načelo sorazmernosti**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti zaradi naslednjih razlogov.

Oblika ukrepanja je opisana v zgoraj navedeni osnovni uredbi in ne daje možnosti za nacionalno odločanje.

Navedba o tem, kako je zmanjšana finančna in administrativna obremenitev Skupnosti, nacionalnih vlad, regionalnih in lokalnih organov, gospodarskih subjektov in državljanov ter kako sorazmerna je z zastavljenim ciljem predloga, se ne uporablja.

- **Izbira instrumentov**

Predlagani instrument: uredba.

Druga sredstva ne bi bila ustrezna iz naslednjega razloga.

Zgoraj navedena osnovna uredba ne predvideva drugih možnosti.

4) PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog nima posledic za proračun Skupnosti.

Predlog

UREDBA SVETA

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz dihidromircenola s poreklom iz Indije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti¹ („osnovna uredba“), in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je predložila Komisija po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK

1. Začasni ukrepi

- (1) Komisija je z Uredbo (ES) št. 896/2007² z dne 27. julija 2007 („začasna uredba“) uvedla začasne protidampinške dajatve na uvoz dihidromircenola s poreklom iz Indije („zadevna država“).
- (2) Treba je opozoriti, da je preiskava dampinga in škode zajela obdobje od 1. oktobra 2005 do 30. septembra 2006 („obdobje preiskave“ ali „OP“). Proučitev gibanj, pomembnih za oceno škode, je zajela obdobje od 1. januarja 2003 do konca OP („obravnavano obdobje“).
- (3) Naslovi proizvajalcev Skupnosti, ki so navedeni na seznamu iz uvodne izjave (7) v začasni uredbi, se popravijo:
 - Destilaciones Bordas Chinchurreta S.A., Dos Hermanas (Sevilla), Španija;
 - Sensient Fragrances S.A., Granada, Španija;
 - Takasago International Chemicals (Europe) S.A., Murcia, Španija.

¹ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

² UL L 196, 28.7.2007, str. 3.

2. Naknadni postopek

- (4) Po uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz dihidromircenola s poreklom iz Indije se je vsem strankam razkrilo pomembna dejstva in premisleke, na katerih je temeljila začasna uredba (začasno razkritje). Vsem strankam je bil odobren tudi rok za pripravo pisnih ali ustnih stališč v zvezi s tem razkritjem.
- (5) Nekatere zainteresirane stranke so predložile pisne pripombe. Strankam, ki so tako zahtevale, je bila dana možnost ustnega zaslišanja. Komisija je še naprej iskala in preverjala vse informacije, za katere je menila, da so pomembne za njene dokončne ugotovitve.
- (6) Vse zainteresirane stranke so bile obveščene o pomembnih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih naj bi priporočili uvedbo dokončnih protidampinških dajatev in dokončno pobiranje zneskov, zavarovanih z začasno dajatvijo („dokončno razkritje“). Določen je bil tudi rok, v katerem naj bi zainteresirane stranke po tem razkritju predstavile svoja stališča. Obravnavale so se ustne in pisne pripombe, ki so jih izrazile stranke, ugotovitve pa so bile, kjer je bilo primerno, ustrezno spremenjene.

B. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

- (7) Ker v zvezi z zadevnim izdelkom in podobnim izdelkom ni bilo pripomb, se uvedne izjave (9) do (12) začasne uredbe potrdijo.

C. DAMPING

1. Normalna vrednost

- (8) Po uvedbi začasnih ukrepov je proizvajalec izvoznik s sklicevanjem na uvodno izjavo (17) začasne uredbe navedel, da se v analizi, ki jo je izvedla Komisija, niso upoštevali nekateri pomembni elementi, ki vplivajo na proizvodne stroške in s tem na določitev normalne vrednosti. Navedel je, da bi morala normalna vrednost temeljiti na lastnih proizvodnih stroških, namesto da se določi na podlagi domačih cen med običajnim potekom trgovanja drugega sodelujočega proizvajalca izvoznika.
- (9) Prvič, navedene obtožbe v zvezi s proizvodnimi stroški niso upravičene. Drugič, v skladu s členom 2 osnovne uredbe je metodologija, ki jo je uporabila Komisija za določanje normalne vrednosti za zadevnega proizvajalca izvoznika (glej uvodno izjavo (17) začasne uredbe), najbolj primerna iz naslednjih razlogov: (i) zadevni proizvajalec izvoznik ni imel domače prodaje podobnega izdelka in enake splošne kategorije izdelkov v OP, (ii) izdelki so povsem zamenljivi in (iii) v preiskavi je poleg tega proizvajalca sodeloval le še en proizvajalec izvoznik. Poleg tega bi bilo treba določiti vrednosti za prodajo za splošne in upravne stroške ter za dobiček v skladu s členom 2(6)(c) osnovne uredbe, če normalna vrednost ne bi temeljila na cenah drugega indijskega proizvajalca. Tako pa se zdi uporaba domačih prodajnih cen drugega indijskega proizvajalca najbolj reprezentativna podlaga za odraz prevladujočih prodajnih razmer na indijskem notranjem trgu in s tem za določitev normalne vrednosti. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (10) Ob upoštevanju zgoraj navedenega in ker v zvezi z normalno vrednostjo ni bilo drugih pripomb, se uvedne izjave (13) do (17) začasne uredbe potrdijo.

2. Izvozna cena

- (11) Ker ni bilo pripomb, se uvodna izjava (18) začasne uredbe potrdi.

3. Primerjava

- (12) En proizvajalec izvoznik je navedel, da je Komisija pri ugotavljanju prilagoditev izvoznih cen za namene primerjave upoštevala določene neutemeljene odbitke pri določenih elementih v zvezi s prevoznimi in manipulativnimi stroški ter stroški kreditov. Komisija se je s trditvijo strinjala in pregledala ustrezne prilagoditve.
- (13) Ker v zvezi s tem ni bilo drugih pripomb, se uvodna izjava (19) začasne uredbe potrdi.

4. Stopnje dampinga

- (14) Po uvedbi začasnih ukrepov je ena stranka navedla, da je treba za tiste proizvajalce izvoznike, ki niso sodelovali v preiskavi, določiti višjo stopnjo dampinga na podlagi najnižjih cen CIF sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. V zvezi s tem je treba opozoriti, da ni bilo nobenih znakov, da so se nesodelujoče družbe ukvarjale z dampingom v OP intenzivneje kot sodelujoče družbe. Nasprotno je primerjava med podatki Eurostata o uvozu s poreklom iz Indije ter podatki o količini in obsegu izvoza v Skupnost, ki so jih predložili sodelujoči proizvajalci izvozniki, pokazala, (i) da je bil obseg uvoza v Skupnost, ki ga je opravil kateri koli nesodelujoči proizvajalec izvoznik, nižji od 20 % celotnega uvoza iz Indije v OP (natančnega razmerja zaradi zaupnosti ni mogoče razkriti) in (ii) da so bile cene, ki so jih na trgu Skupnosti zaračunali nesodelujoči proizvajalci izvozniki, očitno višje od tistih, ki so jih zaračunale sodelujoče družbe. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (15) Po končnem razkritju je ista stranka ponovila zgoraj navedeno trditev glede stopnje dampinga za nesodelujoče proizvajalce izvoznike. Izraženi niso bili nobeni novi argumenti, ki bi lahko spremenili sklepne ugotovitve iz uvodne izjave (14) zgoraj. Zadevna stranka je zgolj dodala, da ni mogla preveriti podatkov o uvozu, ki so bili uporabljeni v analizi, ki jo je izvedla Komisija, ker so bili ti domnevno zaupni. Družbo so obvestili, da sta bila obseg uvoza in povprečna uvozna cena natančno določena v uvodnih izjavah (38) in (39) začasne uredbe ter da so bili izvorni statistični podatki, tj. podatki Eurostata, dostopni javnosti. Zato se družbi v nobenem primeru ni preprečilo preverjanje sklepnih ugotovitev Komisije in zagovarjanje njenih pravic. Ta trditev je bila zato zavrnjena.
- (16) Glede na zgoraj navedeno so dokončne stopnje dampinga, izražene kot odstotek cene CIF meja Skupnosti brez plačane dajatve, naslednje:

Družba	Dokončna stopnja dampinga
Neeru Enterprises, Rampur	3,1 %
Privi Organics Limited, Mumbai	7,5 %
Vse druge družbe	7,5 %

D. ŠKODA

- (17) Po uvedbi začasnih ukrepov je en proizvajalec izvoznik navedel, da je treba proizvajalca Skupnosti, ki je uvozil znatno količino dihidromircenola iz Indije v OP (glej uvodno izjavo (25) začasne uredbe), izključiti iz opredelitve industrije Skupnosti in torej tudi iz analize škode, vključno z določitvijo stopnje odpravljanja škode. V tej zvezi je treba opozoriti, da zadevni proizvajalec Skupnosti ni preusmeril svoje glavne dejavnosti iz proizvodnje v uvoz. Navedeni uvoz iz Indije je opravljal predvsem zato, ker je želel obdržati svojo proizvodnjo podobnega izdelka. Zato ni nobene podlage za izključitev te družbe iz industrije Skupnosti. Treba je opozoriti, da tudi če bi zadevnega proizvajalca izključili iz opredelitve industrije Skupnosti, se ugotovitve glede škode ne bi razlikovale. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (18) Isti proizvajalec izvoznik je tudi trdil, da je splošni gospodarski položaj proizvajalcev Skupnosti zelo dober, da se je domnevno znatno izboljšal zlasti v letu 2005 in v OP ter da se bo tak pozitiven trend po prepričanju tega izvoznika zelo verjetno v bližnji prihodnosti nadaljeval. Te ugotovitve so temeljile na razvoju proizvodnje industrije Skupnosti in obsegu prodaje, zalogah ter tržnem deležu, ki so navedeni v uvodnih izjavah (45) do (47) začasne uredbe. Tega argumenta ni mogoče sprejeti, ker ne upošteva dovolj dejstva, da je prišlo do močnega znižanja prodajnih cen dihidromircenola v Skupnosti (glej uvodne izjave (47) do (49) začasne uredbe) in da je industriji Skupnosti komaj uspelo povečati svojo proizvodnjo in obseg prodaje ter obdržati svoj delež na rastočem trgu Skupnosti, in sicer na račun velikih izgub, zmanjšanja donosa posamezne naložbe in denarnih odlivov. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (19) Po končnem razkritju je proizvajalec izvoznik, naveden v uvodni izjavi (17) zgoraj, ponovil svojo trditev in dodal, da Komisija ni ustrezno analizirala položaja zadevnega proizvajalca Skupnosti, tj. proizvajalca, ki je uvozil znatno količino zadevnega izdelka. Domnevno ni analizirala zlasti naslednjih vidikov: (i) odstotka celotne proizvodnje Skupnosti zadevnega izdelka, ki odpade na tega proizvajalca uvoznika, (ii) narave interesa za uvoz tega proizvajalca uvoznika, (iii) ravni dolgoročne narave zavez, ki jih je pokazal ta proizvajalec uvoznik do domače proizvodnje za razliko od neprekinjenega uvoza, in (iv) razmerja uvoza do domače proizvodnje za tega proizvajalca uvoznika.
- (20) V tem smislu je treba opozoriti, da so bile vse točke v zvezi s položajem zadevnega proizvajalca Skupnosti dejansko primerno analizirane, vendar določenih podrobnosti ni bilo mogoče razkriti zaradi njihove zaupne narave. Kot je razvidno iz uvodne izjave (25) začasne uredbe in uvodne izjave (17) zgoraj, so bili glavni razlogi za neizključitev zadevnega proizvajalca iz opredelitve industrije Skupnosti in proizvodnje Skupnosti (i) narava njegovega interesa za uvoz (tj. zadevni izdelek je uvozil, ker je želel obdržati svojo proizvodnjo podobnega izdelka v Skupnosti) in (ii) zanemarljiv vpliv njegovega položaja na celotni položaj industrije Skupnosti (tj. dejstvo, da možna izključitev ne bi spremenila ugotovitev glede škode). Jasno je, da je bil cilj tega proizvajalca zmanjševanje vdora dampinškega uvoza iz Indije, s tem ko je podprl pritožbo in v celoti sodeloval v preiskavi. S tem je jasno pokazal svojo zavezo domači proizvodnji za razliko od nadaljnjega uvoza. Zato so bile obtožbe, navedene v uvodni izjavi (19) zgoraj, zavrnjene.
- (21) V zvezi z uvodno izjavo (41) začasne uredbe je en proizvajalec izvoznik navedel, da bi morale nelojalno nižanje cen temeljiti na povprečni uvozni ceni iz Indije in ne na uvoznih cenah sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. V tem smislu je treba opozoriti,

da je glede na raven sodelovanja v tej zadevi, tj. več kot 80 %, in glede na to, da statistični podatki celotnega uvoza temeljijo na oznaki ex KN, tj. lahko vsebujejo določeno količino izdelkov poleg dihidromircenola (glej uvodno izjavo (36)časne uredbe), primerjava cene, ki temelji na povprečni uvozni ceni, veliko manj natančna od stopenj nelojalnih znižanj, ki so jih uvedle posamezne družbe. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

- (22) Ob upoštevanju zgoraj navedenega in ker v zvezi s škodo ni bilo drugih pripomb, se uvodne izjave (23) do (56)časne uredbe potrdijo.

E. VZROČNA ZVEZA

- (23) Po uvedbi časasnih ukrepov je en proizvajalec izvoznik trdil, da uvoz iz Indije industriji Skupnosti ni povzročil škode, ker je njegova cena rasla, njegov tržni delež pa v OP zmanjšal za 2,4 odstotne točke. Te utemeljitve izpuščajo veliko pomembnih vidikov razvoja dampinškega uvoza iz Indije in položaja na trgu Skupnosti. Kot je bilo prikazano v uvodnih izjavah (38) do (42)časne uredbe, se je obseg dampinškega uvoza zadevnega izdelka iz Indije v Skupnost povečal z okrog 25 000 kilogramov v letu 2003 na 760 000 kilogramov v OP. Tržni delež tega uvoza se je povečal z 0,7 % v letu 2003 na 17,3 % v OP. Rahlo zmanjšanje tega deleža v OP je posledica nenadne širitve trga Skupnosti v tem obdobju in ne zmanjšanja obsega uvoza; povečevanje obsega dampinškega uvoza iz Indije se je v OP sicer nadaljevalo, vendar ne po enaki stopnji kot v prejšnjem obdobju. Prisotnost dampinškega uvoza iz Indije se je na trgu Skupnosti na splošno veliko bolj povečala kot poraba Skupnosti v obravnavanem obdobju. Treba je opozoriti, da je dampinški uvoz iz Indije z znatnimi stopnjami nelojalno nižal cene industrije Skupnosti. Povečanje dampinškega uvoza po cenah, ki bistveno nelojalno nižajo cene industrije Skupnosti, jasno časovno sovпада s poslabšanjem položaja industrije Skupnosti. Zato je bila ta trditev zavrnjena.
- (24) Isti proizvajalec izvoznik je tudi trdil, da si je industrija Skupnosti sama povzročila vso škodo, ki jo je utrpela. Navedel je, da sicer ne bi bilo mogoče utrpeti izgub v okolju, kjer povpraševanje narašča, cene se zvišujejo, posledično pa tudi prodaja in prihodki od prodaje ter produktivnost. Kot možno razlago je ta stranka navedla povečanje povprečne plače za 24 % od leta 2003 do OP.
- (25) Prvič, čeprav so se prodajne cene industrije Skupnosti na trgu Skupnosti med letom 2005 in OP povečale za 2 %, so bile za več kot 30 % nižje od tistih v letu 2003, medtem ko se je obseg prodaje industrije Skupnosti med letom 2003 in OP povečal zgolj za 22 % (glej uvodno izjavo (47)časne uredbe). Zato so se prihodki od prodaje industrije Skupnosti na trgu Skupnosti znatno zmanjšali, tj. za okrog 15 % v obravnavanem obdobju. Drugič, razvoj povprečnih stroškov dela je treba obravnavati skupaj s trendom zaposlovanja in produktivnosti. Kot je razloženo v uvodni izjavi (51)časne uredbe, je bilo 24-odstotno povečanje stroškov dela na delavca v obravnavanem obdobju med drugim posledica sprememb v zaposlitveni strukturi, ki stremi k večjemu deležu izobražene delovne sile. Podatki potrjujejo, da se te spremembe odražajo v večji produktivnosti, ki je uravnala povečane povprečne stroške dela. Zato je ostal celotni strošek dela na proizvedeno enoto enak. Poleg tega proizvodnja dihidromircenola ni delovno intenzivna. Zato se ocenjuje, da povečane plače niso mogle prispevati k izgubam industrije Skupnosti. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

- (26) Po končnem razkritju je isti proizvajalec izvoznik ponudil več novih argumentov glede vzročne zveze. Lahko se jih povzame na naslednji način: (i) škodo je povzročil sam proizvajalec Skupnosti iz uvodne izjave (17) z uvozom zadevnega izdelka, (ii) škodo je povzročila sama industrija Skupnosti z obsežnimi vlaganji v svoje nove proizvodne zmogljivosti in s posojili, ki jih je v ta namen vzela pri finančnih institucijah, (iii) razvoja izvoznih prodaj industrije Skupnosti se ni analiziralo, (iv) škodo je povzročila sama industrija Skupnosti s povečanjem proizvodne zmogljivosti in zaposlovanjem dodatne izobražene delovne sile, s čimer so se povečali proizvodni stroški.
- (27) V zvezi s temi novimi argumenti je treba opozoriti, da (i) uvoz zadevnega izdelka enega od proizvajalcev ni mogel vplivati na celotni položaj industrije Skupnosti, ker je bil manjši (glej uvodni izjavi (17) in (20) zgoraj). Poleg tega je treba opozoriti, da je bil uvoz odgovor na velik dotok dampinškega uvoza iz Indije in izgube, ki jih je zaradi tega utrpela industrija Skupnosti, tj. po tem, ko je bila že storjena znatna škoda; (ii) v obravnavanem obdobju ni bilo nobenih novih vlaganj v proizvodno zmogljivost; ravno nasprotno, zmogljivost je ostala nespremenjena, vlaganja pa so se bistveno zmanjšala (glej uvodni izjavi (45) in (49) začasne uredbe); (iii) izvoz industrije Skupnosti je bil analiziran v uvodni izjavi (68) začasne uredbe in ni pretrgal vzročne zveze ter (iv) industrija Skupnosti ni zaposlila nobene dodatne delovne sile. Kot je razvidno iz uvodne izjave (51) začasne uredbe, se je med letom 2003 in OP zaposlitev zmanjšala za 15 %. Spremembe v zaposlitveni strukturi so bile dosežene z odpuščanjem nezadostno izobražene delovne sile. V zvezi s proizvodno zmogljivostjo je treba opozoriti, da se sploh ni povečala. Zato se argumenti iz uvodne izjave (26), zavrnejo.
- (28) Ob upoštevanju zgoraj navedenega in ker v zvezi z vzročno zvezo ni bilo drugih pripomb, se uvodne izjave (57) do (76) začasne uredbe potrdijo.

F. INTERES SKUPNOSTI

- (29) En proizvajalec izvoznik je navedel, da bi uvedba ukrepov znatno ovirala uvoznike in uporabnike v Skupnosti, s čimer bi ogrozila na tisoče služb in davčnih prihodkov, vendar v zvezi s tem ni navedel nobenih dokazov. Te obtožbe so bile opredeljene kot nepomembne. Nihče od uvoznikov in uporabnikov namreč ni nasprotoval začasnim sklepnim ugotovitvam v zvezi z njihovimi interesi (glej uvodni izjavi (87) in (88) začasne uredbe), kar kaže na to, da ne obstaja verjetnost, da so na te stranke protidampinški ukrepi znatno vplivali. Zato je bila ta trditev zavrnjena. Proizvajalec izvoznik je bil obveščen tudi, da proizvajalci izvozniki običajno niso med strankami, ki bi jih zadevala analiza interesa Skupnosti.
- (30) Po končnem razkritju je ta proizvajalec izvoznik ponovil svojo trditev in navedel, da ima pravico izraziti pripombe na kateri koli vidik protidampinškega postopka, vključno z interesom Skupnosti. Izraženi niso bili nobeni utemeljeni argumenti, ki bi lahko spremenili sklepne ugotovitve iz uvodne izjave (29) zgoraj. V zvezi s pravicami proizvajalca izvoznika za izražanje pripomb na kateri koli vidik postopka je treba opozoriti, da glede tega res ni prepovedi. Vendar v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe te stranke analiza interesa Skupnosti običajno ne zadeva in se lahko njihove pripombe razveljavijo, zlasti kadar niso podprte z dejanskimi dokazi.
- (31) Ker v zvezi z oceno interesa Skupnosti ni bilo drugih pripomb, se uvodne izjave (77) do (90) začasne uredbe potrdijo.

G. DOKONČNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI

1. Stopnja odprave škode

- (32) Treba je opozoriti, da je po navedbah enega proizvajalca treba proizvajalca Skupnosti, ki je uvozil znatno količino dihidromircenola iz Indije v OP, izločiti iz opredelitve industrije Skupnosti in da posledično določita stopnjo odpravljanja škode zgolj preostala dva proizvajalca Skupnosti. Kot je razloženo v uvodnih izjavah (14) in (15) zgoraj, ta trditev ni upravičena. V tej zvezi in ker v zvezi s stopnjo odpravljanja škode ni bilo drugih pripomb, se uvedne izjave (92) do (94) začasne uredbe potrdijo.

2. Oblika in raven ukrepov

- (33) Glede na zgoraj navedeno in v skladu s členom 9(4) osnovne uredbe je treba uvesti dokončno protidampinško dajatev na ravni ugotovljene stopnje dampinga, ker je bilo za vse zadevne proizvajalce izvoznike ugotovljeno, da je stopnja odprave škode višja kot stopnja dampinga.
- (34) V zvezi z uvodnimi izjavami (14) in (15) zgoraj se zdi primerno določiti dajatev za preostale družbe, ki niso sodelovale v preiskavi, na ravni najvišje dajatve, uvedene za sodelujoče družbe.
- (35) Na podlagi zgoraj navedenega so dokončne dajatve naslednje:

Proizvajalec	Protidampinška dajatev
Neeru Enterprises, Rampur	3,1 %
Vse druge družbe (vključno s Privi Organics Limited, Mumbai)	7,5 %

- (36) Po razkritju bistvenih dejstev in premislekov, na podlagi katerih naj bi se priporočila uvedba dokončnih protidampinških dajatev, je podjetje Neeru Enterprises ponudilo cenovno zavezo v skladu s členom 8(1) osnovne uredbe. Vendar je treba opozoriti, da je imel zadevni izdelek v zadnjih letih precej nestanovitne cene in zato ni primeren za določeno cenovno zavezo. Kot alternativni pristop se je raziskala možnost indeksiranja najnižje uvozne cene na ceno glavne surovine, alfa-pinena. Vendar se je ta alternativa izkazala za neuporabno iz naslednjih razlogov: (i) nihanja cen zadevnega izdelka ni mogoče dovolj pojasniti z nihanjem cen alfa-pinena in (ii) alfa-pinen ni blagovni izdelek, za katerega bi bili na voljo kakršni koli splošno dostopni statistični podatki, ki bi prikazovali njegove tržne cene. Na podlagi zgoraj navedenega je bilo ugotovljeno, da je kakršna koli cenovna zaveza v tej zadevi nepraktična in zato nesprejemljiva. Zadevni izvoznik je bil o tem obveščen, dobil pa je tudi možnost izraziti pripombe. Vendar njegove pripombe niso spremenile zgoraj navedenih sklepnih ugotovitev.
- (37) Stopnja protidampinške dajatve za posamezno družbo iz te uredbe je bila določena na podlagi ugotovitev sedanje preiskave. Zato odraža stanje te družbe, ki je bilo ugotovljeno med navedeno preiskavo. Ta stopnja dajatve (v nasprotju z dajatvijo za celotno državo, ki se uporablja za „vse druge družbe“) se tako uporablja izključno za uvoz izdelkov s poreklom iz Indije, ki jih proizvaja ta družba, tj. posebej navedena pravna oseba. Uvoženi izdelki, ki jih proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej

navedena z imenom in naslovom v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi s tistimi, ki so izrecno navedeni, te stopnje ne morejo koristiti in za njih velja stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

- (38) Vsak zahtevek za uporabo te stopnje protidampinške dajatve za posamezno družbo (npr. zaradi spremembe imena družbe ali zaradi ustanovitve novih proizvodnih ali prodajnih obratov) je treba nemudoma vložiti pri Komisiji skupaj z vsemi potrebnimi informacijami, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti družbe na področju proizvodnje ter domače in izvozne prodaje, ki je povezana s to spremembo imena ali spremembo proizvodnih in prodajnih obratov. Komisija bo, če bo primerno, po posvetovanju s Svetovalnim odborom Uredbo ustrezno spremenila, tako da bo prilagodila seznam družb, za katere veljajo individualne stopnje dajatev.

3. Pobiranje začasne dajatve

- (39) Glede na višino ugotovljenih stopenj dampinga in glede na stopnjo škode, povzročene industriji Skupnosti, se šteje, da je treba zneske, zavarovane z začasno protidampinško dajatvijo, uvedeno z začasno uredbo, tj. Uredbo Komisije (ES) št. 896/2007, dokončno pobrati v višini zneska s to uredbo dokončno uvedene dajatve. Kjer je dokončna dajatev nižja od začasnih dajatev, se dajatev preračuna in začasno zavarovani zneski, ki presegajo dokončno stopnjo protidampinških dajatev, sprostijo –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz dihidromircenola s čistočo 93 mas. % ali več, ki se uvršča pod oznako KN ex 2905 22 90 (oznaka TARIC 2905 22 90 10), s poreklom iz Indije.
2. Stopnja dokončne protidampinške dajatve, veljavne za neto ceno franko meja Skupnosti pred plačilom za izdelke, ki jih proizvedejo spodaj navedena podjetja, je:

Proizvajalec	Protidampinška dajatev (%)	Dodatna oznaka TARIC
Neeru Enterprises, Rampur, India	3,1	A827
Vse druge družbe	7,5	A999

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Zneske, zavarovane z začasno protidampinško dajatvijo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 896/2007 o uvozu dihidromircenola s čistočo 93 mas. % ali več, ki se uvršča pod oznako KN ex 2905 22 90 (oznaka TARIC 2905 22 90 10), s poreklom iz Indije, je treba dokončno pobrati v skladu z zgoraj določenimi pravili. Zavarovani zneski, ki presegajo znesek dokončne protidampinške dajatve, se sprostijo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, [...]

Za Svet
Predsednik